



創新氫能項目 開拓綠色時代

Innovative hydrogen projects
for greener times



智慧燃展未來
Smart Energy for a Brighter Future

氫能電動車充電站 推動綠色城市發展

Stepping towards a greener city with
hydrogen-powered EV charging station

煤氣公司致力探索氫能應用方案，引領香港能源轉型。我們與香港科技園公司合作，於科學園建造全港首個公眾電動車自動氫能充電系統。

整套設備包括抽氫、發電、儲能及電力控制設備，預計明年第二季落成啟用，每天可生產12公斤氫氣，足夠供應五個7kW電動車充電樁運作。

氫能佔煤氣成分的一半，煤氣公司擁有成熟的提取和儲存技術，可從遍布全港的煤氣網絡中提取氫氣，該純度超過99.97%；注入氫燃料電池後，發電過程中只產生水，不會排放二氧化碳或空氣污染物。



由環境及生態局局長謝展寰（後排中）、煤氣公司常務董事黃維義（後排左）、時任香港科技園公司行政總裁黃克強（後排右）見證下，煤氣公司營運總裁—香港業務鄺曉光（前排左）與香港科技園公司首席營運總監麥善鳴（前排右）簽署合作協議，攜手打造全港首個公眾電動車自動氫能充電系統。

Witnessed by Tse Chin-wan (centre, back row), Secretary for Environment and Ecology, Peter Wong (left, back row), Towngas Managing Director, and Albert Wong (right, back row), then HKSTP Chief Executive Officer, Don Cheng (left, front row), Chief Operating Officer – Hong Kong Business of Towngas and Filla Mak (right, front row), Chief Operations Officer of HKSTP, sign the partnership agreement to jointly create Hong Kong's first public electric vehicle automatic hydrogen charging system.

To usher in Hong Kong's energy transformation, Towngas actively explores hydrogen application solutions. We collaborate with Hong Kong Science and Technology Parks Corporation (HKSTP) to develop Hong Kong's first public electric vehicle (EV) automatic hydrogen charging system in Science Park.

The system comprises hydrogen extraction, power generation, energy storage, and electrical control equipment. Once operational, expected in the second quarter of 2026, it will produce 12kg of hydrogen per day, sufficient to power five 7kW electric vehicle charging stations.

As hydrogen makes up half of town gas, with our mature extraction and storage technology, 99.97% pure hydrogen can be extracted from the gas network across Hong Kong. When used in hydrogen fuel cells to generate power, only water vapour is produced without carbon dioxide or air pollutant emissions.

煤氣公司低碳能源方案 支援全運會香港賽區

Towngas low-carbon energy solution
supports the National Games Hong Kong
Competition Region

作為本屆全國運動會和殘特奧會香港賽區的「銀貢獻機構」，煤氣公司呼應「綠色辦賽」的理念，通過氫能發電方案，支援11月舉行的全運會高爾夫球賽事，為處於粉嶺的場地供應電力。



項目為低碳能源應用作出示範，未來有望複製到其他場景，為大眾提供更多能源選擇，並助力香港實現2050年碳中和目標。



煤氣公司營運總裁—香港業務鄺曉光（左三）出席「十五運會和殘特奧會倒計時100日活動（香港賽區）」。

Don Cheng, Towngas Chief Operating Officer – Hong Kong Business, attends the 100-day countdown event for the 15th National Games, the 12th National Games for Persons with Disabilities and the 9th National Special Olympic Games (Hong Kong).

As the silver sponsor of the Hong Kong competition region in this year's National Games, National Games for Persons with Disabilities and National Special Olympic Games, Towngas supports the "green games" vision. Our hydrogen power generation solution will support the golf event of the National Games in November by providing electricity for the venue in Fanling.

The project demonstrates low-carbon energy applications and may prove replicable to other scenarios. This will provide the public with an additional energy option, and contribute to Hong Kong's goal of reaching carbon neutrality by 2050.

中銀香港企業低碳環保領先大獎 煤氣公司勇奪三項殊榮

Towngas secures three prestigious awards
at BOCHK Corporate Low-Carbon
Environmental Leadership Awards



煤氣公司於「中銀香港企業低碳環保領先大獎2024」榮獲三項大獎。
Towngas wins three major awards at the BOCHK Corporate Low-Carbon
Environmental Leadership Awards 2024.

煤氣公司積極發展新能源，推動能源轉型，憑藉氫能、智慧廚房及可
再生能源等項目，於節能減排、綠色創新及提升能源效益獲得卓越表
現，勇奪由香港工業總會主辦、中國銀行（香港）贊助的「中銀香港企
業低碳環保領先大獎2024」三項殊榮，分別為「製造業金獎」、「優秀
企業可持續發展大獎10+」及「粵港澳大灣區環保領先嘉許獎」。

其中「製造業金獎」為煤氣公司自2015年以來第六次獲得，充分展
現其在減碳及可持續創新方面的承諾，並積極配合國家「3060」雙碳
目標及香港特區政府2050年碳中和願景。

Towngas actively develops new energy and drives energy transition,
achieving outstanding results in energy efficiency, emissions reduction,
and green innovation through projects in hydrogen, smart kitchen
solutions, and renewable energy projects. It secured three prestigious
awards at the BOCHK Corporate Low-Carbon Environmental Leadership
Awards 2024, organised by the Federation of Hong Kong Industries and
sponsored by Bank of China (Hong Kong): the Manufacturing Sector Gold
Award, Outstanding Sustainability Corporate Award 10+ and Greater Bay
Area Environmental Leadership Recognition Award.

Towngas has won the Manufacturing Sector Gold Award for the sixth
time since 2015, demonstrating its commitment to decarbonisation and
sustainable innovation, aligning with the country's "30-60" dual carbon
goals and the HKSAR Government's 2050 carbon neutrality vision.

煤氣 × B.Duck STEAM夏令營 啟發學生探索能源奧秘

Towngas × B.Duck STEAM summer camp
inspires students to explore energy



近300名學生及家長出席「煤氣綠火焰 STEAM 達人夏令營」
結業禮，並獲頒結業證書。
About 300 students and parents attend the closing
ceremony of the Towngas Green Flame STEAM Summer
Camp and receive completion certificates.

夏令營設有氫能模型車競賽等多個趣味十足的DIY工作坊，
以寓教於樂的方式，讓學生探索新能源科技的無限可能。
The Summer Camp features engaging DIY workshops,
including hydrogen model car races, allowing students
to explore the possibilities of new energy technologies
in a fun and educational way.



煤氣公司在今年暑假與本地原創角色B.Duck小黃鴨合作，舉辦
一連四日的「煤氣綠火焰STEAM達人夏令營」，吸引約200位小
朋友參與，認識可持續發展及能源行業。

夏令營以「工程師、科學家、發明家、生態學家」四大職業為主
題，專為即將升讀小學四年級至六年級的學生設計，涵蓋互動
講座、DIY工作坊、實地參觀及競技遊戲，結合業界專家案例
分享，引導學生探索環境與能源的科學奧秘。

200 children learnt about sustainable development and the
energy sector this summer, as Towngas partnered with B.Duck,
the popular local original character, to launch the four-day
Towngas Green Flame STEAM Summer Camp.

Designed for students entering Primary 4 to 6, the camp
centred on four career themes: Engineer, Scientist, Inventor,
and Ecologist. Through interactive lectures, DIY workshops, site
visits, competitive games, and real-world case studies shared
by industry experts, students were guided to explore the
scientific wonders of the environment and energy.

選用認可爐具 檢查確保安全

Use approved appliances,
get them checked for safety



煤氣公司技術員每18個月會到訪府上，為爐具、相關裝置和喉管
作定期安全檢查。如需預約檢查，歡迎登入網上客戶中心，或致電
客戶服務熱線2880 6988。

請選用獲認證、附帶「GU標誌」的氣體爐具。從境外購入未經批核
的氣體爐具不只危險，亦屬違法。另外，使用氣體爐具時，務須注
意通風，以策安全。

Every 18 months, Towngas technicians visit your home to conduct
regular safety inspections of your gas appliances, fittings and
pipes. To schedule an inspection, please log in to the Towngas
eService Centre, or call our Customer Service Hotline at 2880 6988.

You should only use recognised gas appliances bearing the GU mark.
It is dangerous and against the law to import unapproved gas
appliances. Also, for safety, please always use gas appliances in a
well-ventilated area.

追蹤Towngas社交媒體，緊貼我們最新動向！
Follow Towngas on social media to stay updated with our latest developments!



瀏覽以下社交媒體，了解更多環保及能源有趣知識！
Check out the following social media to learn more interesting facts about
environmental protection and energy!

Towngas Low Carbon Action!



能源百科 Energypedia

